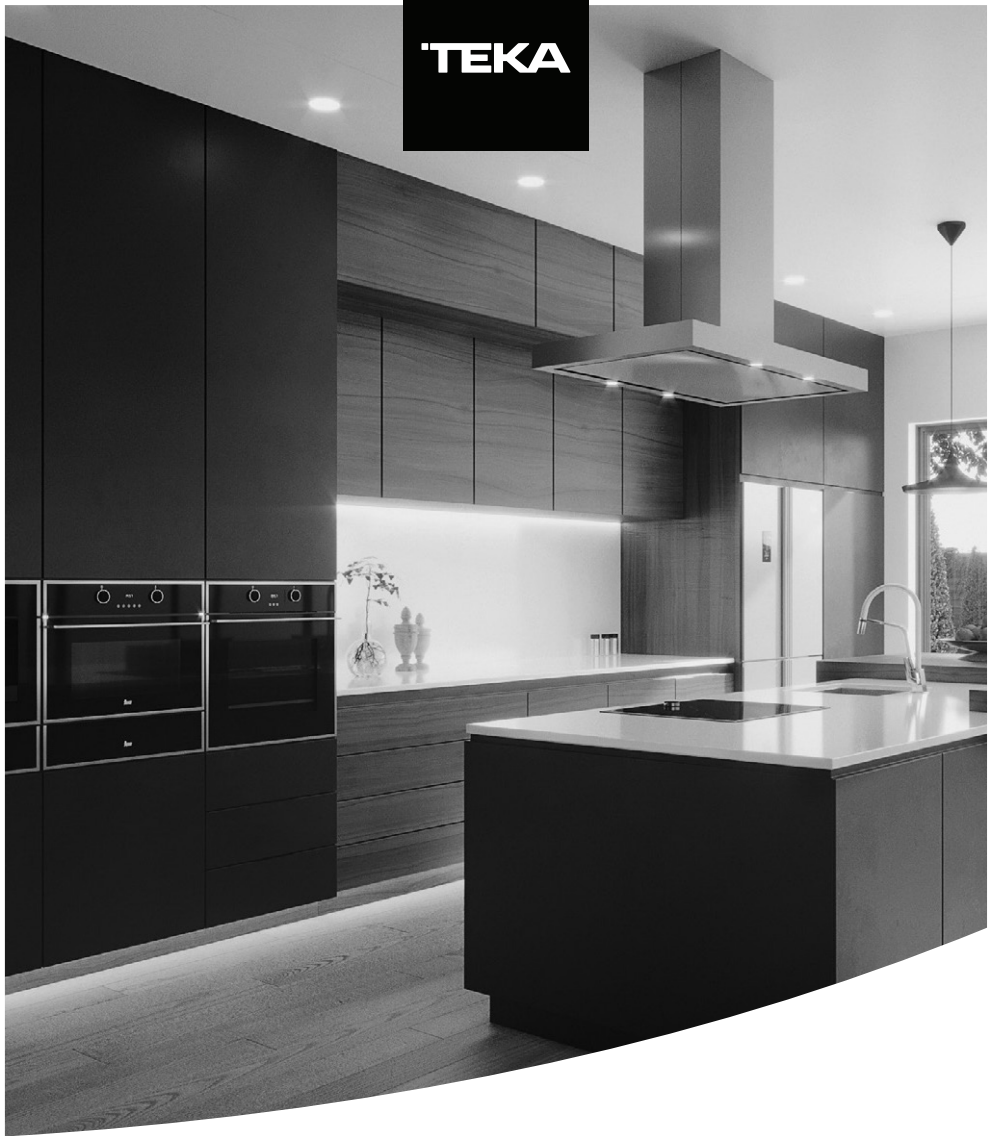




TEKA

Manual de usuario
NC 95610 KCL

ES

www.teka.com

LIB0199401

IMPORTANTE:

Antes de continuar, lea las instrucciones por completo.

Lea y guarde estas instrucciones.

Para uso residencial solamente.

CAMPANA PURIFICADORA

Marca: TEKA

Modelo: NC 95610 KCL

Contenido: 1 pza

Hecho en México

Comercializado por: Teka Mexicana S.A. de C.V.

Boulevard Manuel Ávila Camacho #126 Piso 3

Colonia Lomas de Chapultepec III Sección.

Delegación Miguel Hidalgo. C.P. 11000.

México, CDMX. Tel. 55 5133-0493

RFC: TME901211883



Estimado cliente:

Le felicitamos por su elección. Estamos seguros que este aparato, moderno, funcional y práctico, construido con materiales de primera calidad, ha de satisfacer plenamente sus necesidades.

Lea todas las secciones de este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de utilizar la campana por primera vez, a fin de obtener el máximo rendimiento del aparato y evitar aquellas averías que pudieran derivarse de un uso incorrecto, permitiéndole además solucionar pequeños problemas.

INSTRUCCIONES

IMPORTANTES DE SEGURIDAD

APARATO APROBADO PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.

LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODOS LOS REGLAMENTOS LOCALES.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para el uso del inspector local.

INSTALADOR: Entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.

PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
REQUISITOS: Circuito auxiliar de corriente alterna de 120 V~, 60 Hz, 15 ó 20 A.

⚠ADVERTENCIA: ANTES DE HACER LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS INTERRUMPA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

⚠PRECAUCIÓN: SÓLO PARA USO DE VENTILACIÓN GENERAL. NO UTILIZAR PARA EXPULSAR VAPORES O MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

DURANTE LA INSTALACIÓN DE LA CAMPANA, LAS PERSONAS QUE LA INSTALEN DEBEN USAR GUANTES PARA PROTECCIÓN CONTRA FILOS CORTANTES.

- En caso de que su cordón de alimentación llegase a sufrir un daño parcial o total no trate repararlo, acuda al centro de servicio marcado en su garantía o bien con un técnico especialista para su sustitución.
- Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el manual.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación desde el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que lo indique, por ejemplo una etiqueta en el panel de servicio.
- La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlo personas calificadas de acuerdo con las normativas y estándares aplicables.
- Es necesaria ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) para evitar el retorno. Siga las instrucciones de fabricantes de equipos de calefacción, los estándares de seguridad como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA), American Society for Heating Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y las normativas locales.
- Al efectuar orificios en un muro o techo, no dañe el cableado eléctrico ni otras instalaciones ocultas.
- Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

NOTA: Sólo versión aspirante.

- No modifique el cableado original.
- No repare o cambie ninguna pieza de la campana, a menos que se recomiende específicamente en este manual de instrucciones. Todas las otras reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal calificado.
- No cocine alimentos que puedan causar llamas debajo de la campana.
- No flamee alimentos bajo la campana de cocina.

▲ PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO Y CONSEGUIR UNA CORRECTA SALIDA DE AIRE, ASEGÚRESE DE CONDUCIR EL AIRE HACIA EL EXTERIOR.

- El aire de descarga no debe enviarse a través de un conducto que se utilice para evacuar los humos de aparatos que consuman gas u otros combustibles.
- No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o cocheras.
- Debe existir ventilación adecuada cuando la campana se utiliza al mismo tiempo que los aparatos que consume gas u otros combustibles.

▲ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE DUCTO METÁLICO.

- Instale esta campana de acuerdo con los requisitos especificados.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO OCASIONADO POR GRASAS.**

- No deje nunca la estufa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
- Encienda siempre la campana cuando cocine a una temperatura alta.
- No flamear alimentos bajo la campana de cocina.
- Limpie con frecuencia los filtros. No permita que la grasa se acumule en ellos.
- Utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño de los quemadores.

▲ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, EN CASO DE FUEGO OCASIONADO POR GRASA:

- **EXTINGA LAS LLAMAS** con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de charola metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico.
- **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS.** SI LAS LLAMAS NO SE EXTINGUEN INMEDIATAMENTE, DESALOJE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.
- **NUNCA TOME UNA SARTÉN EN LLAMAS,** PODRÍA SUFRIR QUEMADURAS.
- **NO UTILICE AGUA, INCLUYENDO TRAJOS O TOALLAS HÚMEDAS YA QUE SE PRODUCIRÍA UNA VIOLENTA EXPLOSIÓN DE VAPOR.**
- Utilice un extintor **SOLAMENTE** si:
 - Usted sabe que dispone de un extintor de clase ABC y conoce su funcionamiento.

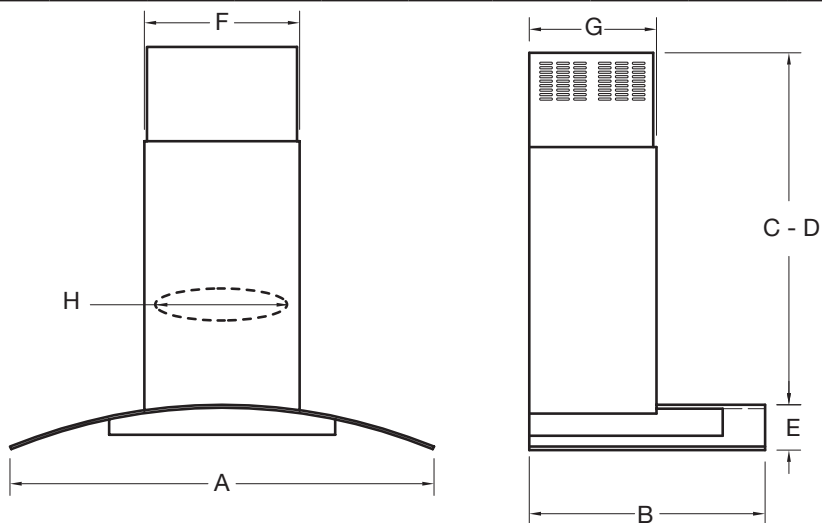
- El fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona donde se inició.
- Ha llamado a los bomberos.
- Puede luchar contra el fuego teniendo una salida a sus espaldas.
- Coloque siempre las rejillas y los filtros de seguridad en su sitio. Sin estos componentes, los ventiladores en funcionamiento podrían atrapar su pelo, sus dedos o su ropa.
- El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda automáticamente cancelada como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

▲ PRECAUCIÓN: Equipo operado automáticamente: Para reducir el riesgo de lastimarse desconecte de la línea antes de dar servicio.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DE INSTALACIÓN

- **IMPORTANTE:** Cumpla todas las normas y reglamentos vigentes.
- Es responsabilidad del cliente, ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado, asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y cumple con toda la normativa y ordenanzas locales. Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista calificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.
- No ubique la toma a tierra en una tubería de gas. Si no está seguro de que la campana esta conectada a tierra, consulte a un electricista calificado. No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.

IMPORTANTE: Guarde las instrucciones de instalación para uso del inspector local de electricidad. La campana debe conectarse únicamente con cable de cobre. La campana debe estar conectada directamente al desconectador con fusible (O disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.

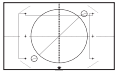
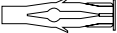
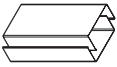
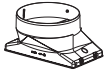


A	B	C*		D**		E	F	G	H
		max	min	max	min				
91.44	50	75.6	48.5	85.4	53.3	9.4	33	27	15.24

C* Versión aspirante

D** Versión recirculante

Lista de Materiales

1		5 x 45 mm	x6	9		Plantilla de montaje	x1
2		4.2 x 8 mm	x8	10		Filtro de carbón	x2
3		3.5 x 9.5 mm	x2	11		Soporte de cubreductos	x1
4		8x40 mm	x6	12		Cubreducto sup.	x1
5		10x60 mm	x6	13		Cubreducto inf.	x1
6		5.4 x 75 mm	x6	14		Deflector de aire	x1
7		Torx 10	x1	15		Transición 6"	x1
8		Torx 20	x1				

ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

- Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice ducto de tramo recto o el menor número posible de codos.

PRECAUCIÓN: En versión aspirante, el conducto de ventilación debe tener salida hacia la parte exterior del edificio.

- Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.
- La campana se ajusta mediante material adecuado para la mayoría de superficies; consulte a un instalador calificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.
- No emplee ducto flexible.
- Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS deben tener instalado un regulador de contratiempo adicional para minimizar el flujo de aire inverso y un break térmico no metálico para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica. El break debe estar lo más cerca posible al lugar donde el ducto entran en la parte caliente de la casa.
- Considere que la toma de corriente eléctrica de la campana debe quedar por dentro del cubreducto.

DESEMPAQUE

PRECAUCIÓN: Retire la campana de la caja cuidadosamente y quite el protector de las piezas, use guantes contra bordes afilados.

⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO, RETIRE LA PELÍCULA DE PROTECCIÓN QUE CUBRE AL PRODUCTO.

LISTA DE MATERIALES

Partes no Incluidas

Herramienta y material requeridos

- Tuercas para conectar cables
- Cinta adhesiva
- Tramo de ducto redondo de 15,5 cm. La longitud debe ser de acuerdo a la instalación.
- Cinta métrica
- Navaja
- Pinzas para cortar y pelar cable
- Nivel
- Alicates
- Cinta de aislar
- Lentes de seguridad
- Martillo
- Destornilladores, Phillips (Posidrive)
- Taladro con brocas $\frac{5}{16}$ " y $\frac{3}{8}$ "
- Guantes de protección
- Retén de cable

MÉTODOS DE VENTILACIÓN

Su campana está equipada con deflector de aire y filtros de carbón para uso en versión filtrante (recirculante).

Coloque un filtro de carbón activado y el deflector en el soporte de sujeción de la cubierta de tubo. Los gases y vapores se reciclan a través del filtro de carbón. El aire reciclado pasa por el ducto de ventilación y desemboca en las rejillas superiores del cubreductos.

Si así lo desea, puede convertir el método de ventilación para la salida del aire al exterior (versión aspirante).

(Consulte "Métodos de Ventilación" pág. 10)

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

NOTA: Consulte pág. 10 para ver el diagrama de instalación recirculante y pág. 11 para instalación aspirante.

- Si es posible, desconecte y deslice la estufa fuera de la apertura de instalación del gabinete de la cocina para permitir un acceso fácil al muro posterior, de lo contrario, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la cubierta o la estufa para protegerla de daños o suciedad.
 - Seleccione una superficie plana para montar la unidad.
 - Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcasa de la campana, tornillos y elementos metálicos.
 - Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la campana.
 - Seleccione una altura de montaje (distancia entre la estufa y la parte inferior de la campana) Consulte alturas de instalación en pág. 10; y realice una marca en el muro situado detrás de la cocina.
 - Coloque la plantilla de manera que coincida con la línea central y la parte inferior de la campana y péguela con cinta adhesiva.
 - Marque los centros de las ubicaciones de los barrenos a través de la plantilla en la pared.
 - Taladre los orificios guía con una broca de $\frac{5}{16}$ " y posteriormente con una broca de $\frac{3}{8}$ ".
- NOTA:** La tornillería de instalación incluida en la campana contempla su montaje en paredes de concreto y tablaroca. Elija los que más convengan a la construcción de su cocina.
- Inserte 2 taquetes de acuerdo al material del muro para la instalación.
 - Instale 2 tornillos de montaje.
 - Deje un espacio de 6,4 mm entre la pared y la parte posterior de la cabeza del tornillo, para deslizar la campana en su lugar.

- El soporte del cubreducto debe instalarse contra el muro posterior a ras con el techo. Este soporte, sujetará la parte superior del cubreducto en su lugar.
- Alinee la línea de centro marcada en el soporte con la línea de centro del muro.
- Marque la posición de los 2 orificios del soporte en el muro.
- Taladre los orificios guía con una broca de $\frac{5}{16}$ " en los lugares apropiados y posteriormente con una broca de $\frac{3}{8}$ ".
- Sujete el soporte en el muro con 2 tornillos de montaje seleccionados.

MONTAJE DE LA CAMPANA

⚠ ADVERTENCIA: SE REQUIEREN 2 PERSONAS PARA COLOCAR LA CAMPANA EN LOS TORNILLOS DE MONTAJE.

- Retire los soportes de madera de la campana.
- Retire los filtros de grasa y monte la campana sobre los tornillos superiores.
- Señale las ubicaciones de los orificios inferiores en el muro, utilice un lápiz.
- Retire la campana.
- Taladre los orificios inferiores con una broca de $\frac{5}{16}$ " y posteriormente con una broca de $\frac{3}{8}$ ".
- Coloque 2 taquetes seleccionados en los orificios inferiores.
- Monte la campana sobre los tornillos superiores.
- Coloque 2 tornillos de montaje en los orificios inferiores.
- Apriete los tornillos tanto superiores como inferiores.
- Instale la transición de la campana con dos tornillos de 3.5 x 9.5 mm. (Consulte pág. 10)

INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR

(solo versión recirculante)

- Instale el deflector de aire con la apertura hacia abajo en la cubierta del soporte del ducto usando los tornillos de montaje incluidos.
- Mida desde la parte inferior del deflector de aire hasta la parte inferior del escape de la campana.
- Corte el ducto según el tamaño medido.
- Coloque el ducto a la transición y deslícelo por la parte inferior del deflector.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO: ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN A SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ALIMENTACIÓN, DESACTIVE EL CIRCUITO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

Se requiere un circuito 120 V~, 60 Hz, 15 ó 20A.

- Conecte el cordón de alimentación al contacto de pared de su instalación eléctrica.

IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.

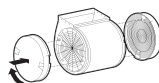
INSTALACIÓN DEL CUBREDUCTO

NOTA: La cubierta del ducto con rejillas puede ser ubicada de manera inversa para tapar (o destapar) las rejillas.

- **Para instalación recirculante:** las rejillas deben quedar descubiertas en la parte superior.

- **Para instalación aspirante:** puede ocultar las rejillas por debajo del cubreducto inferior.

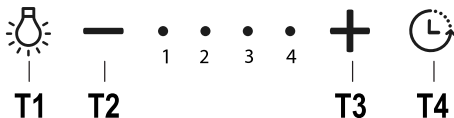
- Coloque la cubierta del ducto por encima de la campana montada.
- Deslice la parte inferior del ducto en el área de la campana.
- Coloque la parte superior del ducto sobre el soporte. Si se usa una cubierta telescópica del ducto, tome la parte superior de la cubierta telescópica y colóquela en el soporte.
- Sujete la parte superior del ducto con 2 tornillos de montaje incluidos, haciendo uso del adaptador Torx 10.
- Sujete la parte inferior del conducto con 2 tornillos de montaje incluidos desde la parte interna delantera de la campana hacia arriba. (Consulte paso 3 en pág. 10)
- Si el método de instalación de su elección es recirculante, instale los filtros de carbón en sentido a las manecillas del reloj.



- Instale el filtro de grasa y ponga en funcionamiento el panel de servicio.
- Revise la operación de la campana.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

Usar la potencia de aspiración mayor en caso de particular concentración de vapores de cocina. Aconsejamos encender la aspiración 5 minutos antes de iniciar a cocinar y dejarla en función por otros 15 minutos aproximadamente.



T1 ON/OFF Luces

T2 Disminución de velocidad

- Presionando el botón "T2" se obtiene la disminución de la velocidad, desde la velocidad 4 (intensiva) hasta la velocidad 1.

- Presionando el botón “T2” durante el funcionamiento a velocidad 1, la campana pasa al estado OFF.

T3 Incremento velocidad

- Presionando el pulsador T3 la campana desactiva la función antes de que termine el tiempo presionar la tecla T2, la campana se posicionará a la velocidad 3.

T4 Temporización velocidad

- La temporización de las velocidades se habilita presionando el botón T4, cuando termina la temporización la campana se apaga.
- La temporización está subdividida como está indicado a continuación:

Velocidad 1-20 minutos (Led 1 intermitente)

Velocidad 2-15 minutos (Led 2 intermitente)

Velocidad 3-10 minutos (Led 3 intermitente)

Velocidad 4-5 minutos (Led 4 intermitente)

- Durante el funcionamiento temporizado presionando el botón T2 la campana termina la modalidad temporizada y decrece la velocidad.
- Presionando el botón T3 la campana termina la modalidad e incrementa la velocidad.
- Presionando el botón T4 la campana termina la modalidad manteniendo la velocidad configurada.

Señal filtro antigrasa

- Después de 40 horas de funcionamiento el Led 1 se enciende de modo intermitente.
- Cuando aparece esta señal el filtro antigrasa instalado se debe lavar.
- Para efectuar el reset de la señal mantener presionado el botón T4 durante 5”. La campana emitirá un “BEEP” y la luz intermitente del Led 1 se apaga.

Señal filtro de carbones

- Después de 160 horas de funcionamiento el Led 2 se enciende de modo intermitente. Cuando aparece esta señal el filtro de carbones instalado debe ser sustituido.
- Para efectuar el reset de la señal mantener presionado el botón T4 por 5”. La campana emitirá un “BEEP” y la luz intermitente del Led 2 se apaga.
- En el caso de señal contemporánea de los dos filtros, las luces intermitentes de los Led 1 y 2 se encienden alternativamente.
- El reset se realiza efectuando durante 2 veces el procedimiento arriba descrito.
- La primera vez se efectúa el reset de la señal del filtro de carbones, la segunda vez se efectúa el reset de la señal del filtro antigrasa.
- En la modalidad estándar, la señal de filtro de carbones no está activada.

- En el caso en que venga utilizada la campana en versión filtrante es necesario habilitar la señal filtro de carbones.

Activación señal filtros de carbón:

- Posicionar la campana en OFF y mantener presionado el botón T4 durante 5”.
- Cuando se pulsa la tecla se iluminarán los Led que corresponden a las indicaciones de los filtros actualmente activos.
- La campana emitirá un “BEEP” y la luz del Led 2 permanece intermitente durante 2”.
- Los Led 1 y 2 permanecerán encendidos durante aprox. 2” antes de que la campana vuelva al estado OFF.

Desactivación señal filtros de carbón:

- Posicionar la campana en OFF y mantener presionado el botón T4 durante 5”.
- No apenas se pulsa la tecla se iluminarán los Led que corresponden a las indicaciones de los filtros actualmente activos.
- La campana emitirá un “BEEP” y el Led 2 se apagará. El Led 1 permanecerá encendido durante aprox. 2” antes de que la campana vuelva al estado OFF.

MANTENIMIENTO

Limpieza

Limpie con un trapo húmedo y jabón. Seque con un trapo limpio. Puede usar también un limpiador para vidrios.

CUIDADO: No moje el panel de control.

- No use fibras metálicas, podría rayar y/o dañar la superficie.
- Para limpiar la superficie de acero inoxidable, use agua jabonosa caliente, limpiador para acero inoxidable o cera.
- Frote siempre siguiendo la dirección de la veta. Siga las instrucciones del limpiador para limpiar la superficie de acero inoxidable.

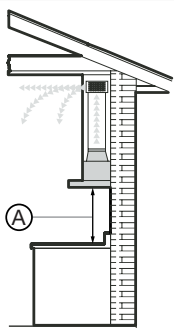
Reemplazo de los filtros

- Introduzca el filtro en las ranuras.
- Empuje el seguro del filtro/pivote en dirección del centro del filtro.
- Una vez que el pivote ha sido empujado, levante despacio el filtro hasta la parte superior y suelte el pivote.

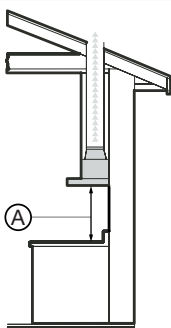
Limpieza de los filtros

Lave el filtro en agua jabonosa y enjuague en agua limpia o lávelo en lavavajillas. No use limpiadores abrasivos.

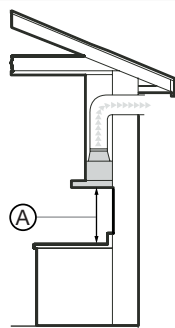
Métodos de ventilación



Instalación recirculante



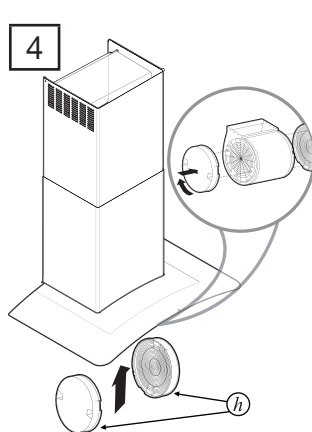
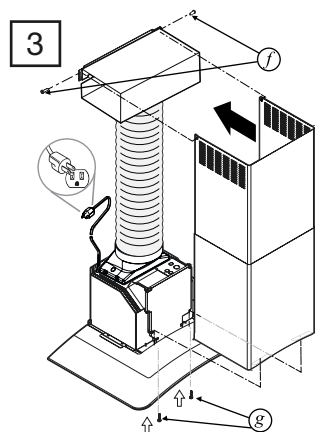
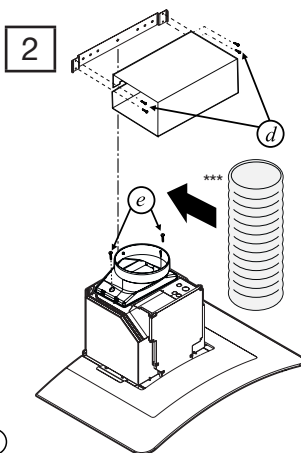
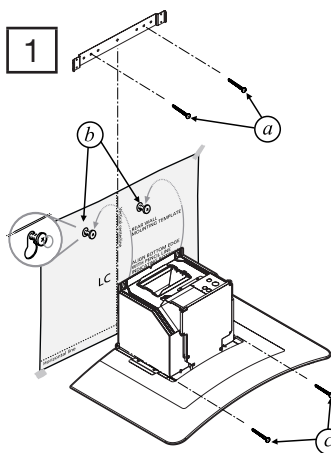
Instalación con salida al techo



Instalación con salida al muro

(A) Altura de Instalación: Estufas de gas: 76.2 cm
Estufas eléctricas: max 76.2 cm
min 61 cm

Instalación Recirculante



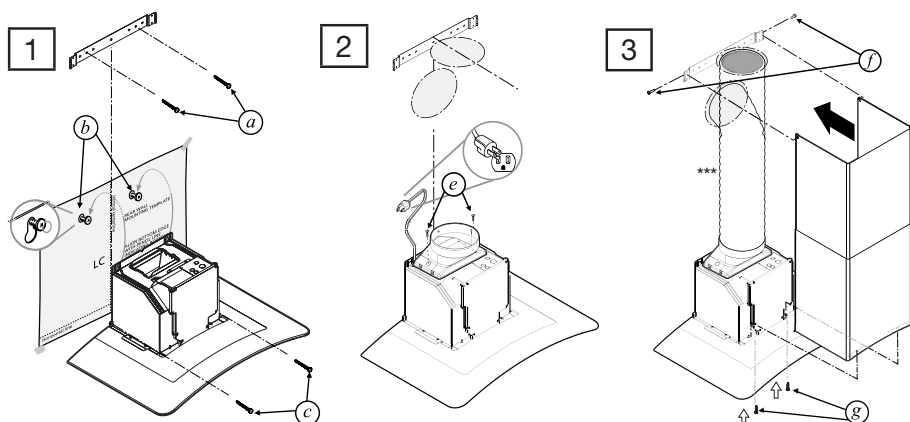
a	5x45*	10x60**	x2
	8x40*	5.4x75**	
b	5x45*	10x60**	x2
	8x40*	5.4x75**	
c	5x45*	10x60**	x2
	8x40*	5.4x75**	
d	4.2x8		x4
e	3.5x9.5		x2
f	4.2x8		x2
g	4.2x8		x2
h			x2

* Para instalación en concreto

** Para instalación en tablarroca

*** Ducto no incluido

Instalación con salida al techo o a la pared (Aspirante)



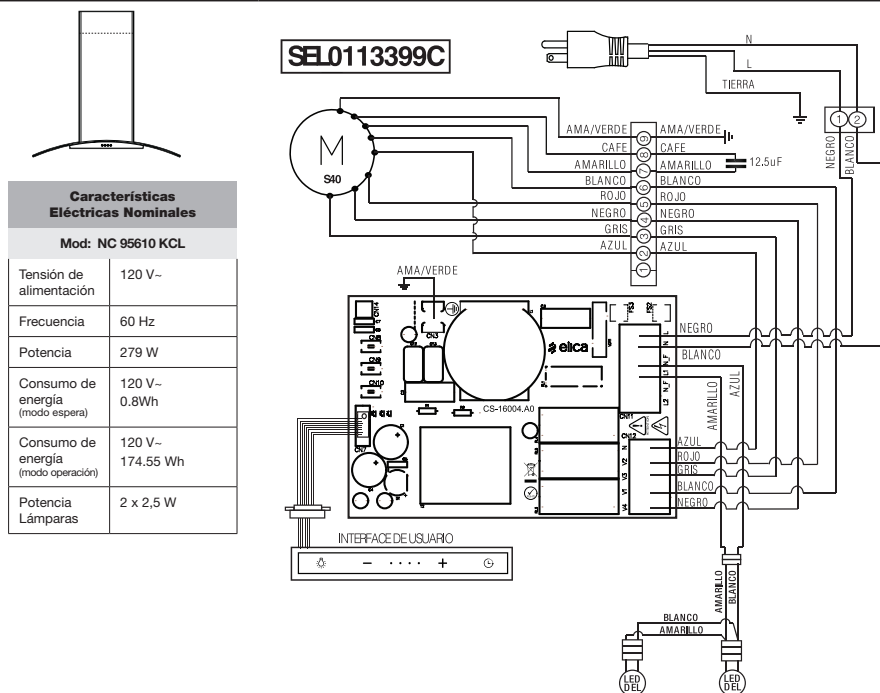
a	5x45*	ó	10x60**	x2	b	5x45*	ó	10x60**	x2	c	5x45*	ó	10x60**	x2	e	3.5x9.5	x2	f	4.2x8	x2	g	4.2x8	x2
	8x40*		5.4x75**			8x40*		5.4x75**			8x40*		5.4x75**			4.2x8			4.2x8			4.2x8	

* Para instalación en concreto

** Para instalación en tablarroca

*** Ducto no incluido

Esquema eléctrico



Solución de Problemas

Problema	Causas	Soluciones
Después de la instalación, el equipo no funciona.	1. El cable de alimentación y el conector no están conectados correctamente.	1. Asegúrese que el aparato esté correctamente conectado.
	2. Los cables de los switches están desconectados o flojos.	2. Asegúrese de que los cables de los switches estén conectados apropiadamente.
Las lámparas funcionan, pero el motor no enciende.	1. El motor es defectuoso.	1. Change the motor.
	2. El sistema de protección térmica detecta si el motor es demasiado caliente para operar y lo apaga.	2. El motor funcionará adecuadamente después de que el sistema de protección térmica se enfríe.
	3. El cable del motor no está conectado.	3. Asegure que el cable del motor esté conectado al conector molex.
El equipo vibra.	1. El motor no está bien instalado en su lugar.	1. Asegure el motor a su lugar.
	2. Aspas del motor dañadas.	2. Cambie las aspas o el motor.
	3. La campana no se encuentra bien instalada.	3. Verifique que la campana esté bien instalada.
El motor funciona pero las lámparas no.	1. Lámpara defectuosas.	1. Cambie la lámpara.
	2. Lámparas flojas.	2. Apriete las lámparas.
	3. Los cables en el switch de lámparas están flojos..	3. Asegúrese de que los cables en el switch de las lámparas estén bien conectados.
La campana no extrae el aire	1. La campana está colocada a una altura superior a la sugerida.	1. Ajuste la distancia entre la estufa (superficie de cocinado) y la base de la campana en un rango de 24 a 32 in.
	2. El viento que entra por ventanas o puertas abiertas en el área cercana afectan a la extracción de la campana.	2. Cierre puertas y ventanas para evitar que entre el flujo de aire exterior.
	3. Existe un bloqueo en el sistema de ventilación.	3. Retire el bloqueo en el sistema de ventilación.
	4. La dirección de la apertura de salida de aire es contraria a la dirección del aire.	4. Ajuste la dirección de la salida de aire.
	5. Se está utilizando un tamaño incorrecto de tubos de ventilación.	5. Cambie el sistema de ventilación por el correcto.
El filtro de metal vibra.	1. El filtro de metal está flojo.	1. Asegúrese de que el seguro aún funcione.
	2. El seguro del filtro no se mueve libremente.	2. Reemplace el filtro de metal.

[illegible]

Póliza de Garantía

TEKA Mexicana S.A. de C.V
Boulevard Manuel Ávila Camacho #126. Piso 3
Colonia Lomas de Chapultepec III Sección.
Alcaldía Miguel Hidalgo. C.P. 11000. México, Ciudad de
México y área metropolitana: +52 (55) 5133 3210

| México |

Teka Mexicana S.A. de C.V garantiza sus productos por el término de 1 año contra cualquier defecto de fabricación en todos sus componentes y mano de obra a partir de la fecha original de compra.

CONDICIONES:

1. Para hacer valida esta garantía es necesario presentar el producto, junto con esta póliza debidamente sellada por el establecimiento donde realizó la compra y/o ticket/factura a:
TEKA MEXICANA, S.A. DE C.V.
Boulevard Manuel Ávila Camacho #126. Piso 3
Colonia Lomas de Chapultepec III Sección.
Alcaldía Miguel Hidalgo. C.P. 11000. México, Ciudad de México
Tel: +52 (55) 5133 3210
Lunes a Viernes en un horario de 8:30 a 18:00 hrs.
2. Teka Mexicana S.A de C.V. se compromete a reparar o a la reposición íntegra del producto, así como las piezas que resultaren defectuosas del mismo sin cargo alguno para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía correrán por parte de Teka Mexicana S.A. de C.V.
3. El cliente puede adquirir componentes, consumibles, refacciones, partes y accesorios en la dirección descrita en la cláusula 1.

LA PRESENTE GARANTÍA PIERDE SU VALIDEZ EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- A) Cuando el producto ha sido usado bajo condiciones de trabajo distintas a las normales.
- B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo al instructivo de uso en idioma español, incluido con el producto.
- C) Cuando el producto ha sido reparado o alterado por personas no autorizadas por Teka Mexicana S.A. de C.V.
- D) Cuando el producto haya sido deteriorado después de haberse entregado en buenas condiciones por Teka Mexicana S.A. de C.V.

INFORMACIÓN DE INTERÉS

El consumidor puede hacer efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. En caso de no contar con la póliza debidamente llenada por el distribuidor es necesario presentar la factura y/o ticket de compra o cualquier registro legal que respalde la compra y fecha de adquisición. Las características o especificaciones del producto descritas o ilustradas están sujetas a cambio sin previo aviso.

INFORMACIÓN DEL CLIENTE

NOMBRE:.....

DIRECCIÓN:

INFORMACIÓN DE LA COMPRA

MODELO:.....

NÚMERO DE SERIE:.....

FECHA DE COMPRA:.....NÚMERO DE FACTURA/TICKET:.....

DISTRIBUIDOR:.....

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

Teka Subsidiaries

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237, Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	6/F. Datong Business Center, No. 369 Fuxing Middle Rd.	200025 Shanghai	+86 2 153 076 901
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Denmark	Juvél A/S	Københavnsvvej 222	DK-4600 Køge	+45 36 340 288
Ecuador	Teka Ecuador S.A.	Km 11.5 vía a Daule	Guayaquil	+593 4238 8254
Germany	Teka Kuchentechnik GmbH	Sechsheldener Str. 122	35708 Haiger	+49 27 713 950
Great Britain	PT Teka Buana	177 Milton Park	OX14 4SE Milton, Abingdon	+44 1 235 861 916
Greece	Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
Indonesia	Teka Indonesia	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Kuchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana S.A. de C.V.	Boulevard Manuel Ávila Camacho #126	11000 Ciudad de México	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Netherlands	Teka B.V.	Wijkemeerstraat, 34	2131 HA Hoofddorp	+ 31 235 656 480
Norway	Intra, A.S	Storsand	7563 Malvik	+47 73 980 100
Poland	Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszków	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Perú	Teka Kuchentechnik Perú SA	Av. El Polo 670, local A 201	33 Lima, Perú	+51 143 63 078
Romania	S.C. Teka Kuchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia	Teka Rus LLC	Barklaya str. 6, bld. 3, Barklay plaza center, office 402	121087 Moscow â™™ Russia	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Sweden	Intra Möntorp AB	Säbyvägen, 8	734 93 Kolbäck	+46 22 040 300
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66-26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Andina S.A.	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803 Dai Minh Convention Tower, 8th Floor	77 Hoang Van Thai, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



www.teka.com

"for further information and updated contact addresses, please refer to the corporate website"